Buschkowski, C., Reichsb.-Beamter 11
8 von Riegen, Heinr., Eis.-Schaffner B
Baetke, Dorothea Wwe. B
Lüth, G., Kutscher I
Wede, Gust., Rangiermstr., I
Klante, K., Schiffskoch II
Harz, Heinr., Pförtner II
13—15 E Ehlers, Eduard, Fischräucherei
Fischindustrie Altona m. b. H., Fischräucherei
17 E Ihde, Paul, das.
Ihde, Heinrich, Fischräuch.
Schmitt, Heinr., Pförtner
19—21 E Consbruch, S. Wwe., u. Miteig., Adr. Rainweg 130
Krüger, Reinhold, Werkmstr.
23—25 E Stadtgem. Altona Viehhof
25 Ahrens, Hans, Viehhofverwalter
29 E Holsten-Brauerei, A.-G., Holstenstr. 224
Skrupsack, Franz, Kraftwgf. E
Waibel, G., Elektr. I
Holsten-Brauerei (Lagerplatz)
(Alter Kreuzweg)

Von Rainweg rechts:
14 E Consbruch, S. Wwe., u. Miteig., Adr. Rainweg 130
Kluge, Otto, Geschäftsf. I
Westphalen, Ad., Arb. I
16 E Tweer, Ernst, G.m.b.H., Eisen-Großh.
18—20 E Stadtgem. Altona Viehhof, städt.
Pferdefuhrpark, städt.
Viehmarkt, städt.
20 Pinnecke, Albert, Wirtsch.
(Alter Kreuzweg)

Völckersstraße
Hbg. Adreßb.-Stadtplan D 6
Alton. Adreßb.-Stadtplan O 8
Straßenbahn-Linien 20, 31
Nach dem Grundzeigner J. L. Völckers, 1874

Von Bahrenfelderstraße links:
1—5 E Stiefel, J. M. Bahrenfelderstr. 237
1 Fick, Wilh. Wwe. I
Albrecht, A., Arb. I
3 Trinks, G., Müller E
Lüth, Fr., Schuhw. E
Wille, H. Wwe. I
Hennings, R., Schlachter I
Schröder, Anna, Arb. I
Mahler, Emil, Tischler II
Hellwege, Aug. Wwe. II
Kollberg, P., Kutscher II
Hinsch, R., Arb. D
Barkensee, Marg. Frl. K
7—11 E Petersen, B., das.
Petersen, B., Kohlen E
Petersen, J., Eis.-Beamt. E
11 Blum, Friedr., Schiffskoch E
Steen, Joh., Arb. I
Herrmann, C., Schlosser II
Appel, Frida, privat. III
Klüver, Peter, Schlosser III
13 E Struve, A. W. H. u. Lund, H. C., Adr. das. I.
Struve, A., Zigarb. E
Dahnke, Heinr., Packer E
Lund, Johanna Wwe. E
Kiemke, A., Schaffner E
Krüger, W., Arb. I
Herwig, Christine Wwe. I
15—17 E Huckauf & Bülle, Borselstr. 14—16
15 Stöwing, E., Arb. E
Bohstedt, Karl, Arb. E
Arndt, Karl, Hdlr. E
Löhndorf, M. Wwe. I
Kalloh, Friedr., Arb. I
Reimann, P., Arb. II
Stürenberg, M., Arb. II
Sievert, W., Arb. II
17 Einfahrt
19—21 E Niemann, E. B. M. Frau, das.
19 Brüggmann, Elisab. Wwe. E
Tesch, G. E. C., Schmied E
Gross, F., Tischler I
Bock, Otto, Schlosser I
Krause, Friedr., Arb. II
Niemann, Max, Arb. II
Ahrens, Max, Staatsarb. III
Krömer, Josef, Arb K
Seitz, Rich., Bauarb. K
21 Hofplatz
23—29 E Huckauf & Bülle, Borselstr. 14/16
23 Hof:
Nacke, Wald., Ziseleur E
Rode, H., Heizer E
Schipper, Max, Arb. E
Darra, A., Wächter I
Ballendat, Carl, Arb. I
25 Rinkler, J. J. M., Zigarb. E
Lüth, Christian, Schuhm. E
Eberl, Carl, Schlosser I
Minar, H., Arb. I
Schönrock, Marie Wwe. II
Sedlacek, Franz, Schneider II
27 Gramsch, Alice Frau E
Rudolf, Heinr., Arb. E
Stäcker, O., Arb. E
Zimmermann, W., Arb. I
Ahrendt, Aug., Arb. I
Hass, R., Schaffner II
Harten, O. Frau II
Schilling, Auguste Wwe. K
29 Hof:
Lutz, Karl, Arb. E
Smuda, Joh., Dreher I
31 E Bewader, F., Privat. E
Borstelmann, J. H. A., Reis. E
Funke, Wilhelmine Frau I
Hassler, Wilh., Kutscher I
Schmelle, W., Tischler II
Hacker, Aug., Kraftwgf. II
Reid, Aug., Gasarb. III
33 E siehe Borselstr. 14/16
(Borselstraße)

Von Bahrenfelderstraße rechts:
2—4 E Lübcke, Peter, das.
2 Bielfeldt, Martin, Schiffszimm. I
Lübcke, Peter (Wohn.) I
Herrmann, R., Maschinenschlosser II
Bustorff, T. Wwe. II
Bustorff, Hugo, Reichsb.-Beamter II
Bergmann, A. Wwe. II
4 Strauer, W., Friseur
6 E Stahl, C., Bahrenfelderstraße 98
Gravert, Jonny, Maschinenb. E
Laschinsk, Wilh., Vorarb. E
Petersen, Chr., Zugführer E
Mähl, K., Hilfsschaffner I
Heitmann, Ernst, Kutscher I
Klett, Otto, Schaffner I
Stephan, A. Wwe. II
Sprinckhorn, A. H., Steward II
Stutz, A., Tischler II
Könnecke, E. F. W., Rentner K
Priem, Wilh., Decksmann K
Müller, Louise Frau K
Altenhoff, Otto, Speiseeis K
8 E Wolff, Ch. Ed., Oevelgönne 39
8 Jäger, Joh., Schneider E
Jensen, R., Maler I
10 E Bertels, H. C. Frau
12 Schulz, Hermann, Papierwarenfabrik
14—20 E Gutmann, Alfred, Akt.-Ges. f. Maschinenbau
20 Hönig, V., Exped.
Schröder, Friedr., Pförtner
28 E Witt, G. J. J. Hbg., Adr. das.
Hennings, Hinrich, Fischräucherei
30 E Gutmann, Alfred, A.-G. das. 14 (Fabrik)
36—42 E Friedrichs, Martin, Adr. das. 40/42
36 Arazin, J., Arb. E
Witt, E. Wwe. E
Neven, J. Wwe. I
Müller, H., Bäcker I
Reussel, W., Arb. II
Luce, Ed., Zigarb. II
Wellendorf, Carl, Schmied K
Knoff, A., Kellner K
38 Giese, Wilh. Wwe. E
Heidorn, Gust., Arb. E
Böge, Th. Wwe. I
Paterok, Wilh., Modelltischler I
Szameit, Friedr., Arb. II
Stelling, Joh., Seemann II
Meyn, M., Straßenführ. K
40—42 Friedrichs, Gottfried, Lachs- u. Aalräucherei
(Borselstraße)

Vogelweide
siehe unter Steenkamp

Vogt-Kölnstraße
(Stellingen)
Alton. Adreßb.-Stadtplan N 3
Die Vögte der Gemeinde Stellingen von 1585—1929 gehörten sämtlich der Familie Köln an

Von Lokstedterweg links:
27—29 E Krüppelheim, „Alten Eichen", Wördemannsweg 19
31 E Köln, H. M. H., Hofbesitzer
45 E Kirchner, Karl, Schlachterei
Stoldt, Ernst, Tischler
Petersen, Peter, Korrektor

Von Lokstedterweg rechts:
2—4 E —
von Ahnen, Carl, Kartoffelhändler
Nepermann, Therese Wwe.
Boeckholdt, Friedr., Maurer
Möller, Julius, Arb.
6 E Holling, Sievers, Privat.
Thiemcke, Rich., Gipser
Kock, Aug., Arb.
12—14 E Schulz, Alfred, Milchhdlg.
Krzewina, Michael, Arb.
Krille, Bruno, Sattler (Wördemannsweg)
20 E Hagenbeck, Carl, Lokstedterweg 11/55
Duis, Gerhard, Tel.-Sekr.
Wagner, Heinr., Maurer
Beckmann, Heinr., Arb.
30 E —
Kardel, W., Diakonisse, Gemeindeschwester
Kruse, Charlotte, Diakonisse
Maurer, Luise, Schwester
Johannsen, Cath., Schwester
Wagner, Marie, Diakonisse
Patras, Clara, Diakonisse
Patras, Lina, Diakonisse
Maas, Franz, Gartenarb.
— Wasserwerk Stellingen
Müller, A., Maschinenmstr.
Lewangowski, J., Maschinist

Volksparkstraße
(Stellingen)
Alton. Adreßb.-Stadtpl. M N 4 5
Straßenbahn-Linie 39
Autobuslinie Altona
Lage beim Altonaer Volkspark

Von Kielerstraße links:
3 E Warnecke, Maria Wwe.
Voss, Joh., Rentner
Goldt, Wilh., Arb.
Ziemer, A., Kutscher
7 E Brüggmann, Joh., Butterhändler
von Appen, Herm. Wwe.
9 E Franck, C.
15 E Brüninge, J., Klempner
29 E Weymann, Erich, Reichsb.-Obersekr.
47 E Magerkurth, Fr., Tiefbau
Pries, E., Küper
53 E Meyer, Friederike Wwe.
55 E Rauchfuss, F. H., Schlosser
Reincke, Friedr., Hdlzgeh.
57 E Hoffmann, C., Maurer
Feige, Gustav, Arb.
59 Nickel, Karl, Stadtobersekretär
Bley, Maria Wwe.
61 E Stadt Altona
Struve, Max, Schlosser
Brüchmann, Betty Wwe.
81 E Hokamp, Bernh., Rest. zum „Stellinger Moor"
Schweiz, Fritz, Chemiker
Möller, Paul, Autopfleger
Dehn, Walter, Musiker
Franze, Elisab. Frau

Von Kielerstraße rechts:
10 E Brüggen, Heinr., Maurer
Möller, August, Händler
Passeh, Hugo, Maurer
Timm, Julius, Maler
12 E Cohrt, Hans, Schneider
Rogge, Friedr., Kutscher
Semmelhack, Joch., Rentn.
Mathews, W., Arb.
14 E Aichelmann, Adolf, Schlachterei
16 E Aichelmann, A., das. 14
Müller, Anton, Schiff-Ing.
Grabke, H., Schaffner
Westphal, Carl, Arb.
18 E Drews, Marie Wwe.
Ehlers, Arthur, Maler
20 E Baacke, C. Wwe.
Wacker, Alwin, Wäscherei
22 E —
Meyer, J., Zimmerer
Maack, Elsa Frl., Näherin
Hornecker, H., Arb.
Humbla, Karl, Arb.
24 E Westphal, Emma Wwe., Butterhdlr.
Tübel, Paul, Kfm.
26 E Hofmann, Arthur, Maler
Hafmann, Karl, Eis.-Arb.
Deppe, Otto, Bankangest.
Schönherr, Ed., Maschinist
Gloge, Hugo, Elektro-Ing.
28 E Rodegerdts, Heinr., Arb.
Behrmann, Heinrich, Arb.
32 E Marckwardt, Emma Wwe.
Marckwardt, A. Wwe.
Dahms, Friedr., Arb.
34 E Booske, Marg. Wwe.
Booske, H., Gärtner
Booske, Louis, Gärtner
Booske Gebrüder, Gartenbau
36 E Schriewer, Th. C. C., Gärtnerei
38 E Mollenhauer, O., Gärtn.
Bonome, Louis, Verkäufer
Lanze, Walter, Arb.
Schmehl, G., Arb.
Göhring, Paul
Böhland, Marie Wwe.
40 E Burkhardt, O., Gärtner
Timm, Adolf u. Otto, & Burkhardt, Gärtnerei
44 E Maart, B., Gärtner
48 E Stark, Heinrich, Getreidekontrolleur
Starck, Carl, Getreidekontr.
Reiter, Frieda Frl., Plätterin
Oeverdieck, W., Zimmerer
Wackenheim, Alfred, Schlosser
Maack, P., Bur.-Beamter
60 E Schöttermann, Therese Wwe.
Dietz, Erich, Buchhalter
Busse, Johs., Zimmerer
Delfs, Hinr., Maler
Klatt, Hermann, Steward
62 E Schmidt, Herm., Dreher
64 E Kuchliena, Heinr., Bauarb.
Schmidt, Albert, Rangierer
Haupt, Adolf, Kraftwgf.
Brumm, Walter, Schlosser
Gossow, H., Kraftwgf.
Beckmann, Hans, Bahnarb.

Vossenstraße
Hbg. Adreßb.-Stadtplan E 7
Alton. Adreßb.-Stadtplan P 9
Straßenbahn-Linie 7
Autobuslinie Altona
Volksmundliche Benennung, 1800 amtlich

Vom Sandberg links:
1—3 E Busch, Fr. Wwe., Hoheschulstr. 21
1 Busch, Max, Klempn. u. Mechan.
Meyn, Karl, Rentner K
1a Starck, Marie, Arb.
Harder, Joh., Arb. I
3 Suckstorf, W., Bäcker E
Ausborn, Frida Wwe. K
Schröder, Johs., Arb. K
5—13 E Busch, C. J. H., das. 11
5 Fiedler, Gotthard, Arb. E
Dreyer, E. Wwe. K
7 Gummelt, H., Arb. E
Wilken, W., Arb. E
Ruhe, H., Arb. I
Cardinal, Diedr., Arb. I
Kuhn, Andr., Kraftwgf. I
Reimer, Otto, Tap. (Werkst.) II
9 Hahn, Adolf, Arb.
11 Busch, C. J. H., Arb.
13 Svensson, Paula, Arb. I
Svensson, Dorothea Wwe. I
15—17 E Möller, H. T. und Miteig., Vertr. Anna Rehder, das.
15 Behder, Fritz, Hdlr.
17 Storjohann, Wilh., Arb. I
Möhr, Carl, Arb. II
19 E Duncker, H. Erben, gr. Fischerstr. 46
Grambow, Friedr., Hdlr. E
Duncker, Jürgen, Arb. I
Ziehn, W., Arb. K
21 E Derselbe
Wunsch, A., Bäcker
Sauer, Johanna Wwe.
23—29 E Köbner, H. W., & Co., G. m. b. H., Breitestr. 178
23 Grassme, Elis. Frau
25 Lau, J., Arb.
27 Leske, Gustav, Zuschneider
29 Steinbock, A., Arb. E
Reimers, Friedr., Arb. I
31 E Slyboom, A., Palmaille 54
Bestmann, Franz, Milchh. E
Holzapfel, Chr., Arb. I
33 E Derselbe
Buncke, Karl, Arb. E
35—39 E Köbner, H. W., & Co., G. m. b. H., Breitestr. 178
35 Passow, Otto, Segelm. E
Berg, Herm., Arb. E
Kolbe, Olga Frau I
Schnoor, F., Arb. I
Engdahl, Martin, Arb. I
Abenthum, J., Arb. II
Petersen, E. Wwe. II
Thies, J., Arb. K
37 Merkel, Anton, Arb. E
Bock, Georg, Tapezier I
39 Runicke, Ernst, Schiffb.
Runicke, Ernst sen., Werftarbeiter
Sewkow, Wilh., Prod. K
(Breitestraße)

Vom Sandberg rechts:
2—6 E Köppel, Heinr., Palmaille 1
2 Siebeling, R., Kontorist E
4 Steffens, Wilh., Arb. I
Böckmann, H., Arb. I
Wullbrandt, Werner, Arb. II
Schultz, R., Arb. II
Müller, Marie Wwe. II
4—9 Mietshaus:
Köppel, Heinr., Möbelfb.
6 Wördemann, Martha, Grünwaren E
Wördemann, Minna Frl., Schneiderin E
Stöpel, Herm., Getreidearb. E
Howe, Wilh., Klempn. I
Knesch, G., Drechsler I
Haverbeck, M., Ewerf. II
Kröger, Hans, Segelmacher II
Schenk, K., Arb. II
8—12 E Stadt Altona
8 Evers, Wilhelm, Arb.
10 Quistorff, E., Arb. I
Damerow, Wilh., Arb. I
Weitzing, Franz, Nieter II
Klimt, F., Arb. II
12 Diercks, Th., Kutscher
14—26 E Schünemann, M. Frau, Adr. das. 20/22
14 Jonas, Joh. E
Wiechmann, H., Arb. I
16 Harm, Carol Wwe.
18 Schläger, R., Arb.
20—22 Schünemann, Heinr.
24 Lübbe, W., Straßenreinig.
26 Fischer, Herm., Arb.
28 E Kriegsmann, W. C. A. Frau, das.
Kriegsmann, Bernh., Bäckermstr. E
30—34 E Matzen, A. M. A. Frau, u. Miteig., Adr. das. 32
30 Krafft, Paul, Arb.
Preuss, Walter, Arb.
32 Mörck, Carl, Arb. E
Lagerraum K
34 Matzen, Martin, Tischler
36—38 E Spark, N. Frau, das. 40
36 Tschaznitke, Ernst, Arb. I
Ramcke, J. Hinr., Arb. I
Böse, Chr., Händler II
Trumpf, Carl, Maurer II
38 Spark, Friedr., Fuhrwesen
40 E siehe Breitestr. 197/199
Utecht, L., Feinwäscherei
(Breitestraße)

Voeshagen
(Rissen)
Alton. Adreßb.-Stadtplan B 6
Früherer Flurname

Von Rissener Landstraße:
— Bahnhof Rissen
— E Nagel, Hinr., priv.
Nagel, Hans, Arb.
(Rackertwiete)
— E Remstedt, Franz, Kolonialw.
Neugebauer, Chr., Oberschr.
(Flerrentwiete)

Voßstraße
(Großflottbek)
jetzt: Gustav Falke-Str.

Wagnerstraße
Hbg. Adreßb.-Stadtplan B C 5
Alton. Adreßb.-Stadtplan M 7
Straßenbahn-Linien 4, 20, 31, 40
Autobuslinie Altona
Tondichter Richard Wagner (1813—1883), 1895

Von Bahrenf. Chaussee links:
1 E Münster, H., das.
Göttsche, Willy, Ing. E
Werner, Hans, Maschinenb. E
Werner, Erna, Zig. E
Münster, Hermann jr., in gl. Fa. in Hbg. I
Bielfeld, D. Wwe., privat. I
Thomas, Willi, Lehrer II
Schwarck, H. Wwe., priv. II
Gubitz, A., Schornsteinfeg. III
1a E Horstmann, E. H. W., Vertr. S. Haase, das.
Rosenfeldt, Walter, Schneid. E
Holst, Paul, Prokurist E
Haase, S. Wwe., in Fa. J. F. Haase in Hbg. I
Schwiem, B., Fuhrmann I
Bock, Heinr., Verkäufer II
Ramm, A., Expedient II
1b E Böttger, J., G. m. b. H., das. 5
Fiedler, Minna Wwe., Pens. E
Fiedler, Anna Frl., Gewerbelehr. E
Bruhn, P. F., Lehrer E
Schurbohm, J. C., Eis.-Obersekretär a. D. I
Brehme, H., Reichsbahn-Oberinsp. I
Wertheimer, Jakob, Kfm. II
Nau, Max, Obermaschinist II
3 E Böttger, J., das. 5
Düwer, Adolf, Fstw. E
Eckhoff, H., Hdlr. E